

Д. А. Преображенская

Тверской государственный университет, магистратура, 1 курс

Научный руководитель: д.ф.н. Н.О. Золотова

ТЕХНИКА ЧТЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: АНАЛИЗ УМК ДЛЯ НАЧАЛЬНОГО ЭТАПА ОБУЧЕНИЯ

Чтение, в том числе и на иностранном языке, входит в сферу коммуникативно-общественной деятельности человека и играет большую роль в современном глобальном мире с большими объемами информационных потоков.

Наиболее традиционным является рассмотрение чтения как процесса приёма и переработки информации, где под информацией понимается содержание текста [Зимняя 2001: 122]. Но для полноценного восприятия и понимания информации необходимо овладеть другой стороной чтения – технической [Филатов 2004: 197].

Техникой чтения, по мнению большинства методистов, называется навыки и умения чтения, которые обеспечивают перцептивную переработку письменного текста, перекодирование зрительных сигналов в смысловые единицы [Азимов, Щукин 2009: 312]. Кроме того, С. К. Фоломкина указывает на автоматизированность навыка: «совершается читающими без участия произвольного внимания, подсознательно» [Фоломкина 2005: 7].

Несмотря на относительно общее понимание такого явления как «техника чтения», существует большое количество различных подходов к обучению данной составляющей. Так, Т.Г. Васильева проанализировала такие подходы в отечественной и зарубежной методической литературе [Васильева 2008: 47-53]. Она отмечает, что в российской методике принято классифицировать методы по исходной единице (буквенные, звуковые, слоговые методы и метод целых слов) и по виду ведущей деятельности (аналитическое, синтетическое, аналитико-синтетическое), в то время как в зарубежной литературе – только по критерию единицы обучения (the Alphabetic Method; the Phonic method; the Look & Say Method; the Sentence Method; the Whole Language Method) . Также автор большое внимание уделяет дифференцированному методу обучения, который может начать новый этап в методике раннего обучения чтению на английском языке.

Более обобщенная классификация по исходной языковой единице обучения была предложена Е. А. Ленской, и предполагала разделение методов на три группы: фонетические (единица изучения – буквы и звуки), глобальные (единицы обучения – целые слова, предложения, тексты) и смешанные [Ленская 1978: 15].

Обучение технике чтения на иностранном языке в школах нашей страны начинается во 2 классе. Специальный анализ Н.Н. Сметанниковой

показал, что в УМК по английскому языку для 2-ого класса реализованы следующие подходы к обучению технике чтения [Сметанникова 2012: 12-16]:

1) «И звук и буква» с использованием метода целых слов (УМК «Spotlight» V. Evans и др.)

2) «От звука к букве» с использованием элементов транслитерации (побуквенная передача отдельных слов и текстов одной графической системы средствами другой системы (словарь)) (УМК «English» В.П. Кузовлев и др.)

3) «От буквы к звуку» с использованием метода целых слов в условиях одновременного овладения всеми видами речевой деятельности (УМК «Enjoy English» М.З. Биболетова и др.)

4) «От буквы к звуку» с использованием метода целых слов в условиях устного опережения (УМК «English» И.Н. Верещагина и др.)

5) «От звука и звукового анализа через материальную основу – транскрипцию – к букве» в условиях поэтапного овладения ИЯ: от устной речи к чтению и письму (УМК «English» З.Н. Никитенко).

Рассмотрим более подробно УМК «Spotlight» V. Evans [Evans 2016] и УМК «Enjoy English» М.З. Биболевой [Биболетова 2012] и проанализируем различия в подходах к обучению технике чтения у данных авторов.

В учебнике «Enjoy English» сказочным персонажем, который сопровождает учащихся и объясняет правила, является Мистер Рул (Mr.Rule). После нескольких устных вступительных уроков, где ученики научатся здороваться и знакомиться друг с другом, подражая клоуну Тому и артистам театра, Мистер Рул представляет обучающимся первую букву английского алфавита и соответствующие звуки. Здесь же Мистер Рул советует: «Послушай и повтори букву в словах: name, Kate, cat, Ann». Тем не менее в рабочей тетради параллельно ведётся работа в аспекте письма, но слова с изучаемой буквой упоминаются редко и в таком формате: «Напиши слово cab (экипаж, кэб) до конца строки».

Обучение чтению фактически начинается со второго урока, когда дети знакомятся с первой буквой английского алфавита, запоминают ее название, осознают тот факт, что одна и та же буква может читаться по-разному. Знакомство с буквами и буквосочетаниями английского языка происходит на протяжении 36-38 уроков. Оно завершается разучиванием песенки “The ABC” и проведением праздника, подобного традиционному празднику Букваря. В начале второго полугодия учащиеся приступают к овладению техникой чтения с опорой на правила-инструкции, которые «излагает» Мистер Рул.

Поскольку в начальной школе необходимо сформировать у учащихся умение пользоваться англо-русским словарем, второклассники знакомятся со знаками международной транскрипции. В первом полугодии

предусмотрено знакомство с некоторыми знаками транскрипции. Это звуки, которые английские гласные могут давать при чтении в зависимости от того, какие буквы их окружают: [i:] и [e], [ai] и [i] и т. д., а также некоторые звуки согласных букв: [s], [k], [g] и т. д. Остальные знаки транскрипции, передающие гласные и согласные звуки, вводятся в учебнике во втором полугодии по мере освоения той или иной орфограммы.

Для закрепления правил чтения используется цветовая сигнализация. Каждый цвет соответствует той или иной орфограмме: красный цвет – гласная в открытом слоге, зеленый – в закрытом, синий – согласная. Раскрашивание слов на доске и в тетради дает детям наглядную иллюстрацию правил чтения, а тому, кто обучает, возможность быстро контролировать их усвоение [Биболетова 2012].

В результате при овладении чтением второклассники учатся:

1) технике чтения вслух: соотносить графический образ слова с его звуковым образом на основе знания основных правил чтения, соблюдать правильное ударение в словах и фразах, интонацию в целом;

2) читать выразительно вслух небольшие тексты, содержащие только изученный языковой материал;

3) читать про себя и понимать полностью учебные тексты, содержащие только изученный языковой материал.

В конце второго класса учащиеся могут прочитать про себя и понять текст объемом до 60 слов (с учетом артиклей).

Далее рассмотрим особенности обучения технике чтения в УМК «Spotlight».

В данном УМК впервые обучение чтению происходит по методу, который назван «глобальное чтение» по классификации Е.А. Ленской, основанному на принципе запоминания учащимися зрительного образа всего слова. Суть метода состоит в том, что ребенок на протяжении длительного времени регулярно воспринимает зрительно и на слух написанные целиком слова, словосочетания, короткие предложения и в результате обработанной мозгом информации ребенком самостоятельно выводится технология чтения любых слов и текстов.

В учебниках «Английский в фокусе» звучащее слово и его написание предъявляются ученику много раз (оно звучит на диске, написано в учебнике, рабочей тетради и на карточках). Персонажами-проводниками в данном УМК являются брат и сестра Larry и Lulu и их питомец, обезьянка Chuckles. Они, в отличие от Mr Rule, не разъясняют правила, а разыгрывают различные ситуации, приключения. Кроме того, они используются при ознакомлении с новыми диалогами, фразами.

На первом этапе ставится задача обучения чтению алфавита, причем особое внимание уделяется чтению согласных букв и их буквосочетаний, так как именно они в большей степени отвечают за

формирование зрительного образа слов и успешное запоминание их чтения. Младшему школьнику гораздо легче прочитать или узнать слово, если он уже умеет хорошо читать согласные буквы [Evans 2012]. Для этого в учебнике имеются специальные chants и видеоматериалы. Основным принципом этого этапа – многократное повторение изучаемого материала и предоставление возможности каждому учащемуся продемонстрировать полученные знания и навыки.

На следующем этапе, опираясь на тематику модулей, дети накапливают зрительный образ слов и тренируют чтение отдельных слов. Этот этап присутствует практически на всех уроках во 2-м классе в том или ином виде в начале урока, а в 3 и 4 классах при введении активной лексики модуля. Затем учащиеся закрепляют чтение слов в коротких словосочетаниях и предложениях, а также в диалогах и песнях.

В результате обучения чтению глобальным методом обучающийся умеет:

- 1) читать текст целыми словами бегло и выразительно, с пониманием смысла прочитанного;
- 2) читать целое слово;
- 3) может прочитывать сложные и незнакомые слова по слогам;
- 4) распознает отдельные буквы (а также определяет, какие звуки они обозначают в данной ситуации) [Evans 2008: 13].

Результаты анализа сравниваемых УМК сведены в таблицу, в которой наглядно представлены сходства и различия в подходах к обучению технике чтения на английском языке в младшей школе.

Таблица.

Критерии сравнения	УМК «Enjoy English»	УМК «Spotlight»
Подход к обучению чтению	«от буквы к звуку»	«и звук, и буква»
Метод обучения чтению	метод целых слов в условиях одновременного овладения всеми видами речевой деятельности	метод целых слов
Знакомство с алфавитом	после нескольких вводных уроков	после нескольких вводных уроков
Количество изучаемых букв	один урок – одна буква	весь алфавит за три урока
Буквосочетания	спустя несколько уроков по отработке алфавита	сразу после изучения алфавита
Непосредственно процесс	после изучения алфавита и буквосочетаний	параллельно с изучением букв

обучения чтению		
Работа с транскрипцией	обилие транскрипционных заданий	транскрипционные значки даны с буквами, но нет специальных заданий

ЛИТЕРАТУРА

Evans V., Dooley J., Vykova N., Pospelova M. Английский в фокусе: книга для учителя к учебнику для 2-го класса общеобразовательных учреждений. М.; Ньюбери: Просвещение: Express publ., 2008. 130с.

Evans V., Dooley J., Vykova N., Pospelova M. Английский в фокусе. 2 класс: учеб. для общеобразоват. организаций. М.: Express Publishing: Просвещение, 2016. 148 с.

Evans V., Dooley J., Vykova N., Pospelova M. Английский в фокусе: рабочая тетрадь. 2 класс. М.: Express Publishing: Просвещение, 2016. 63с.

Азимов Э.Г., Шукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.

Биболетова М.З., Денисенко О.А., Трубанева Н.Н. Учебник для 2 класса общеобразовательных учреждений «Enjoy English». Обнинск: Титул, 2012. 128с.

Биболетова М.З., Денисенко О.А., Трубанева Н.Н. Рабочая тетрадь к учебнику для 2 класса общеобразовательных учреждений «Enjoy English». Обнинск: Титул, 2012. 63с.

Биболетова М.З., Добрынина Н.В., Ленская Е.А. Книга для учителя к учебнику англ.яз. для нач.шк. «Enjoy English - 1». Обнинск: Титул, 2001. 80с.

Васильева Т. Г. Типологизация методов обучения технике чтения на английском языке учащихся младших классов // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. 2008. №76-2. С. 47-54.

Зимняя И. А. Лингвопсихология речевой деятельности. М.: Московский психолого-социальный институт, Воронеж: НПО "МОДЭК", 2001. 432 с.

Ленская Е. А. Проблемы обучения чтению на английском языке детей младшего школьного возраста: Автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 1978. 24 с.

Сметанникова Н.Н. Формирование у младших школьников техники чтения на иностранном (английском) языке // Иностранные языки в школе. 2012. №2. С. 12-16.

Филатов В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной школе. Ростов н/Д: Феникс, 2004. -416с.

Фоломкина С.К. Обучение чтению на иностранном языке: учебно-методическое пособие / С. К. Фоломкина; науч. ред. Н. И. Гез. Изд. 2-е, испр. Москва: Высшая школа, 2005. 25 с.